

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 6 octobre 2014**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

FÉLICITATIONS

- 10.04** Féliciter Mme Maria-Antonietta Spoltore et M. Angelo Pietrodarchi à l'occasion de leur 50<sup>e</sup> anniversaire de mariage.

CONDOLÉANCES

- 10.05** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Pierre Roy décédé le 4 septembre dernier. M. Roy était le frère de Mme Claire Roy, peintre à la Direction des travaux publics
- 10.06** Offrir les condoléances du conseil à la famille de Mme Luce Lamarche suite à son décès survenu le 25 septembre 2014.
- 10.07** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Pierre-Luc Paquette suite à son décès survenu le 27 septembre.
- 10.08** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Jacques Lavigne suite à son décès.

PROCÈS-VERBAUX

- 10.09** Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 2 septembre à 19 h 30 et des séances extraordinaires tenues les 2 et 22 septembre, à 19 h.
- 10.10** Accepter le dépôt du procès-verbal de la secrétaire d'arrondissement substitut modifiant le numéro du règlement d'emprunt pour la réfection de bâtiments ainsi que la description des travaux à l'article 1.  
1142365044
- 10.11** Accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 3 septembre 2014.  
1142363123
- 10.12** Accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du comité de circulation du 3 septembre 2014.  
1146152031

## DÉSIGNATION

**10.13** Créer la place Ross-Blackhurst au coeur du parc Riverside à LaSalle.  
1142365043

## **20 – Affaires contractuelles**

### CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES AUTRES QUE PROFESSIONNELS

**20.01** Accorder à Récupération Tersol le contrat de collecte des matières recyclables dans l'arrondissement au prix de 2 153 165,97 \$, taxes incluses, pour une durée de 38 mois, du 1er janvier 2015 au 28 février 2018, avec deux options de renouvellement d'une année chacune. À ce montant s'ajoute un ajustement pour la fluctuation du prix du carburant à la fin de chaque année et une indexation selon l'indice des prix à la consommation à compter de la deuxième année.

1143413070

**20.02** Accorder un contrat à Sharp Électronique du Canada pour l'acquisition et l'entretien d'appareils multifonction au montant de 54 290,05 \$, taxes incluses, selon l'entente no. 949660.

1142607003

**20.03** Se prévaloir de l'option de prolonger le contrat de location horaire de six camions remorqueurs lors des travaux de déneigement 2014 - 2015 octroyé à Gestion Normar et autoriser une dépense pour un montant maximal de 76 902 \$, taxes incluses.

1143413071

### SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION

**20.04** Mettre fin au protocole d'entente entre l'ex-Commission scolaire du Sault-Saint-Louis et l'ex-Ville de LaSalle relatif à l'aménagement et la mise en commun du parc multifonctionnel Laurendeau-Dunton.

1146818013

**20.05** Addenda à la Convention conclue avec le Club garçons et filles de LaSalle

1146818014

**20.06** Accorder une contribution financière à l'Association récréative du parc Riverside de 5 587,50 \$ pour l'année 2014, tel que prévue par la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes et approuver le projet de convention à cette fin.

1146818011

### CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES

**20.07** Accorder une contribution financière de 500 \$ à la Croix-Rouge canadienne dans le cadre de sa campagne annuelle de financement.

1145212003

**20.08** Accorder une contribution financière de 500 \$ à Centraide dans le cadre de sa campagne annuelle de financement.

1145212002

**20.09** Accorder une contribution financière de 150 \$ à l'Association canadienne nigérienne de Montréal pour la réalisation du bottin anniversaire à l'occasion du 54<sup>e</sup> anniversaire du Nigéria.

1146818012

### **30 – Administration et finances**

#### ÉVÈNEMENTS / PROCLAMATIONS

**30.01** Autoriser la bibliothèque L'Octogone à participer au projet « Lire c'est payant » dans le cadre de la Semaine des bibliothèques publiques du Québec qui se tiendra du 18 au 25 octobre 2014 et permettre l'amnistie de pénalités pour retard aux enfants de 13 ans et moins qui participeront aux activités de lecture.

1146818010

**30.02** Entériner la permission accordée à l'école L'Eau-Vive de tenir un Cross-Country le jeudi 2 octobre 2014 et de fermer une portion de l'avenue Orchard, entre Centrale et Airlie, pour permettre la tenue des activités de façon sécuritaire pour les élèves.

1146818017

**30.03** Autoriser Les Anciens de LaSalle à tenir le classique hivernal à la patinoire Bleu, Blanc, Bouge le 13 décembre au profit de la Fondation du Canadien pour l'enfance et des organismes de la région. L'activité sera remise au 14 décembre en cas de mauvaise température. Accorder gratuitement les heures de glace et le prêt d'équipements et autoriser la vente de boissons alcooliques à cette occasion.

1146818018

**30.04** Prolonger l'autorisation accordée au Groupe Quorum d'occuper une partie de stationnement dans le secteur ouest du Carrefour Angrignon pour une unité mobile jusqu'au 15 janvier 2015.

1142365047

#### NOMINATION / DESIGNATION D'ELUS

**30.05** Désigner Mme la conseillère Nancy Blanchet responsable en développement social (aînés, famille/enfants, accessibilité universelle) pour l'arrondissement de LaSalle.

1142365048

#### NOMINATIONS DE MEMBRES

**30.06** Déléguer M. Antonio Guzzo, agent de soutien de la Division sports et plein air, à agir comme représentant de l'arrondissement au sein du Regroupement LaSalle en santé (Québec en Forme) et à se prévaloir du droit de vote de l'arrondissement en temps et lieu.

1146818016

**30.07** Déléguer M. Antonio Guzzo, agent de soutien de la Division sports et plein air, à agir comme représentant de l'arrondissement au sein de la Commission sportive du Lac St-Louis et à se prévaloir du droit de vote de l'arrondissement en temps et lieu.

1146818015

#### MISE AU RANCART ET DISPOSITION

**30.08** Aliéner à titre gratuit des équipements informatiques désuets à l'organisme Ordinateurs pour les écoles du Québec

1142607002

#### DELIVRANCE DE PERMIS

**30.09** Dédommager les 9 détenteurs d'un permis de stationnement au poste de mise à l'eau pour l'année 2014 en leur créditant le tarif pour l'année 2015.  
1142365045

#### REDDITION DE COMPTES

**30.10** Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires du 20 août au 22 septembre ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour le mois d'août.  
1143035015

### **40 – Réglementation**

#### ADOPTION DE PROJET

**40.01** Adopter le second projet de résolution visant à autoriser l'occupation de l'immeuble situé au 8869 à 8885, rue Centrale, à des fins d'habitation multifamiliale "h4" pour y aménager 8 logements.  
1142363120

#### PÉRIODE D'INTERVENTION SUR LES DÉROGATIONS MINEURES

**40.02** Accorder une dérogation mineure permettant l'implantation d'un bâtiment de 6,7 m de hauteur et un niveau de plancher représentant 57% de la superficie de plancher du rez-de-chaussée du bâtiment situé au 786, 39e Avenue, alors que la hauteur maximale d'un bâtiment est de 6 m et un niveau de plancher est considéré comme un étage s'il représente plus de 40% de la superficie du plancher du rez-de-chaussée  
1142363118

**40.03** Accorder une dérogation mineure permettant une distance entre la piscine et la ligne de terrain de 1,14 m. et l'implantation d'une clôture de 1,83 m. de hauteur en cour avant jusqu'à 1 m. de l'alignement du mur avant du bâtiment situé au 7495, rue Churchill, alors que la distance minimale entre une piscine et toute ligne de terrain doit être d'un minimum de 1,20 m. et que dans le cas d'un terrain d'angle, une clôture est permise jusqu'à 1,83 m de hauteur, le long de la ligne avant du côté latéral du bâtiment, et ce, de la ligne arrière jusqu'au milieu du mur latéral du bâtiment  
1142363117

#### PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTEGRATION ARCHITECTURALE

**40.04** Accepter, avec conditions, les documents soumis afin de permettre le remplacement du revêtement au 2410-2412, rue Shirley  
1142363124

**40.05** Accepter, avec conditions, les documents soumis afin de permettre le remplacement du balcon au 94 à 98, 1ère Avenue  
1142363125

**40.06** Accepter les documents soumis afin de permettre l'affichage au 7401, boulevard Newman, unité 360  
1142363126

**40.07** Accepter, avec conditions, les documents soumis afin de permettre le remplacement d'un escalier au 192-194, 8e Avenue

1142363127

**40.08** Accepter, avec conditions, les documents soumis afin de permettre le remplacement du balcon aux 7566-7568, rue Édouard  
1142363128

**40.09** Accepter les documents soumis afin de permettre la construction d'un bâtiment de type "multifamilial" sur un lot situé sur la rue Allard  
1142363129

**40.10** Accepter les documents soumis afin de permettre l'affichage au 7812, boulevard Champlain  
1142363130

**40.11** Accepter les documents soumis afin de permettre l'affichage au 8811 rue Elmslie  
1142363131

**40.12** Accepter les documents soumis afin de permettre l'affichage au 8801, rue Elmslie  
1142363132

**40.13** Accepter les documents soumis afin de permettre l'affichage au 8821, rue Elmslie  
1142363133

**40.14** Accepter les documents soumis afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 2225, rue Léger  
1142363134

**40.15** Accepter les documents soumis afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 7885, boulevard LaSalle  
1142363135

**40.16** Accepter les documents soumis afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 786, 39e Avenue  
1142363114

#### CIRCULATION / STATIONNEMENT

**40.17** Accorder un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées sur l'avenue Tremblay.  
1146152030

**40.18** Accorder un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées sur la 9e Avenue.  
1146152029

#### PERMIS

**40.19** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels, au montant de 214 280,48 \$ pour la demande de permis DC-10624 visant la construction d'un bâtiment de type multifamilial sur la rue Allard  
1142363121

**40.20** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels au montant de 84 221,09 \$

pour la demande de permis DC-10659 visant la construction d'un bâtiment de type "multifamilial" sur la rue du Bois-des-Caryers  
1142363136

#### DOMAINE PUBLIC

**40.21** Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois d'août 2014  
1142363122

### **50 – Ressources humaines**

**50.01** Entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines.  
1146806003

### **61 – Dépôt**

**61.01** Dépôt de documents

- Rapports permis – août et septembre
- Résolution Sud-Ouest / Revendications quant à la décision de Postes Canada d'abandonner la livraison du courrier à domicile
- Résolution Sud-Ouest / Demande d'abandon de la réforme du financement des arrondissements (RFA)
- Résolution Sud-Ouest / Motion pour l'implantation d'un SLR sur le pont de remplacement du pont Champlain

### **70 – Autres sujets**

**70.01** Levée de la séance